



ПАРЛАМЕНТСКАЯ АССАМБЛЕЯ ЧЕРНОМОРСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Док. GA21/CC20/REC70/03/г

РЕКОМЕНДАЦИЯ 70/2003*

«О роли культуры в развитии региона ЧЭС»

1. Парламентская Ассамблея Организации Черноморского Экономического Сотрудничества в полной мере осознает значение культуры в развитии. Ассамблея подтверждает, что культура, ассоциируемая в широком смысле с человеческим развитием, является важным ресурсом, способным улучшить качество жизни и обеспечить устойчивое развитие. Наряду с этим, одной из целей развития является социальная и культурная реализация индивидуума. Таким образом, устойчивое развитие и расцвет культуры являются взаимозависимыми явлениями.
2. В «*Экономической повестке ЧЭС на будущее*», являющейся стратегией краткосрочного и долгосрочного сотрудничества в регионе, подчеркивается необходимость принятия региональной стратегии устойчивого развития. В этом смысле культура, различным образом взаимодействующая с процессом развития, выступающая и в качестве средства, и в качестве его цели, обладает большим потенциалом для содействия устойчивому развитию и должна быть составной частью его стратегии. Парламентская Ассамблея подчеркивает, что интеграция культурной политики со стратегией развития государств-членов ЧЭС будет содействовать укреплению регионального развития.
3. Парламентская Ассамблея уверена в том, что диалог между культурами и международное культурное сотрудничество играют важную роль в становлении лучшего взаимопонимания между народами, населяющими регион, создавая почву для политического и экономического сотрудничества, направленного на развитие региона. В связи с этим, Ассамблея напоминает о *Черноморской Конвенции о сотрудничестве в области культуры, образования, науки и информации*, подписанной в 1993 г., и *Рекомендации 3/1994 о ратификации и осуществлении Черноморской Конвенции о сотрудничестве в области культуры, образования, науки и информации*.

* Докладчик: г-н Шаитдин Алиев (Азербайджан).

Дискуссия Ассамблеи 12 июня 2003 г. (см. Док. GA21/CC20/REP/03 – доклад «Роль культуры в развитии региона ЧЭС», обсужденный на Двадцатом заседании Комитета по культуре, образованию и социальным вопросам в Киеве 16 апреля 2003 г.; докладчик – г-н Георгиос Киркос – Греция).

Текст утвержден на Двадцать Первой Генеральной Ассамблее в Кишиневе 12 июня 2003 г.)

4. Вопрос об интеграции культурного измерения с концепцией человеческого и устойчивого развития является одной из основных задач ООН, в частности, его межправительственной структуры – ЮНЕСКО и Программы Развития ООН, а также Европейского Союза и Совета Европы. Парламентская Ассамблея поддерживает четыре основные цели, выдвинутые повесткой дня ЮНЕСКО в области культуры и развития: признание культурного измерения развития; подтверждение и обогащение культурной самобытности; расширение участия в культурной жизни; и развитие международного культурного сотрудничества.
5. Творчество в области культуры является источником человеческого прогресса, а культурное многообразие – сокровищница человечества, служит основным фактором развития. Парламентская Ассамблея выражает свою уверенность в том, что традиционные культуры во всем своем богатстве могут внести важный вклад в развитие. Их необходимо рассматривать в качестве потенциального источника мудрости, поскольку они содержат ценности солидарности и творчества, имеющие жизненно важное значение для процесса развития. В то же время, Ассамблея с тревогой отмечает, что определенная практика может сдерживать процесс развития, если она нарушает права человека или исключает женщин или другие группы людей из процесса развития.
6. Большинство стран региона ЧЭС переживает процесс политического, экономического и социального перехода к свободной рыночной экономике и демократии. Культура является одной из областей, наиболее пострадавших от экономического и духовного кризиса в странах переходного периода. Радикальные изменения в области культуры происходят на фоне экономических трудностей и основным вызовом, вставшим перед культурной политикой, является выживание культуры, как таковой.
7. Культура в национальной политике стран переходного периода рассматривается в качестве орудия, способного помочь странам встать на путь демократического развития и подтвердить свою культурную самобытность как в регионе, так и в качестве неотъемлемой части европейской культуры. Во время переходного периода культура может стать главной движущей силой демократических процессов и основой гражданского общества. Культура может влиять на успех развития, позитивно отражаясь на ситуации с правами человека, гендерном равенстве, бедности, экологической устойчивости, социальной сплоченности, мирном сосуществовании и других соответствующих областях. Она также обеспечивает прямые экономические выгоды, как важный источник занятости. В этом отношении Ассамблея выражает озабоченность в связи с ограниченностью ресурсов – технических и финансовых, сдерживающих полное осуществление этих целей. Общество должно прийти к пониманию того, что затраты на культуру являются не расходами, а инвестициями.
8. Существенные изменения в обществе, произошедшие в последнее десятилетие, привели к появлению новой модели культурной политики,

которая все еще находится в процессе разработки. Ассамблея считает, что культурная политика должна стать ключевым элементом общей стратегии развития как в регионе, так и в широком европейском пространстве.

9. **Поэтому Парламентская Ассамблея рекомендует** парламентам и правительствам государств-членов ЧЭС:

А. В области законодательства и культурной политики:

i. разрабатывать или совершенствовать законодательство в области культуры, где четко определяются основные принципы, цели и задачи национальной культурной политики;

ii. выработать новую культурную политику или пересматривать существующую политику таким образом, чтобы она стала ключевым компонентом стратегии глубинного и устойчивого развития;

iii. гармонизировать национальное законодательство в области культуры там, где это необходимо, с международными и европейскими стандартами, и приводить национальную культурную политику в соответствие с принципами ЮНЕСКО, касающимися путей интеграции культурной политики в стратегии развития;

iv. принимать и вводить в практику широкое видение национальной культурной политики, отвечающее насущным проблемам и новым потребностям в соответствии с реальными условиями в каждой стране.

В. В области взаимодействия культуры и социально-экономического развития:

i. проводить на практике политику в области культуры в соответствии с политикой в других областях, особенно в отношении их взаимодействия с социально-экономической политикой, направленной на улучшение социальной интеграции и качества жизни всех членов общества без исключения;

ii. придавать особое внимание реализации существующих международных законодательных актов по правам человека, таких, как Всеобщая Декларация прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Венская Декларация о правах человека; и подготовить перечень прав в области культуры, оценив имеющиеся в этой области правовые инструменты;

iii. уделить особое внимание в культурной политике развитию и укреплению путей и способов обеспечения более широкого доступа к культуре для всех слоев населения, борясь с практикой исключения и маргинализации. Энергичная политика в области массовой культуры и привлечение общественности могут служить демократизации культуры и социальной интеграции;

iv. признать достижения женщин в культуре и развитии и обеспечить их участие в определении и осуществлении культурной политики на всех уровнях, способствуя, таким образом, гендерному равенству;

v. **учитывать** все нужды и стремления молодежи, в частности, оказывая поддержку её деятельности в области культуры, а также старшего поколения, которое зачастую остается за пределами культурной жизни;

vi. **развивать** культурное наследие, которое может стать орудием экономического и социального развития, создающим рабочие места и доход, укрепляющим сотрудничество и развивающим образование. В связи с этим, укреплять политику и практику сохранения культурного наследия. Включать и обеспечивать защиту строений, памятников, ансамблей и ландшафтов, имеющих культурное значение, в городские и региональные планы развития, программы и политику;

vii. **развивать** отрасли, связанные с культурой, особенно туризм, дающий большие возможности для экономического роста. Развивать материальную базу туризма и путешествий в тех странах, которые нуждаются в улучшениях в этой области;

viii. **поддерживать** или увеличивать инвестиции в культурное развитие на национальном уровне и закрепить, там, где это возможно, определенный процент правительственного бюджета на эти цели в соответствии с общими задачами, приоритетами и планами развития;

ix. **уделять** особое внимание человеку труда – главной производительной силе общества в области материального, культурного, интеллектуального и духовного производства. Считать необходимым всеми доступными средствами пропагандировать и утверждать как главную гражданскую доблесть, нравственную ценность свободного, творческого, высококвалифицированного и высокопроизводительного труда во всех сферах человеческой деятельности на благо всего общества, во имя благополучия каждого отдельного человека. Считать важным отражение в литературных произведениях, театральных постановках, в изобразительном искусстве, в средствах массовой информации образа жизни, профессиональных и нравственных проблем, гражданской позиции самого большого социального слоя общества – людей труда.

С. В области международного сотрудничества:

i. **призывать** государства-члены ЧЭС, не являющиеся участниками *Черноморской Конвенции о сотрудничестве в области культуры, образования, науки и информации*, присоединиться к этому документу;

ii. **заключать** двусторонние и многосторонние соглашения о сотрудничестве в области культуры, создавая регион межкультурного общения и взаимопонимания, где многообразие культурных ценностей, этики и поведения содействует созданию подлинной культуры мира;

iii. **сотрудничать** с ЮНЕСКО по вопросу о включении культурного измерения в стратегию международного развития;

iv. **предлагать** фондам и программам различных международных организаций, специализированных финансовых институтов и национальных и региональных финансовых структур увеличивать финансовую помощь, оказываемую ими проектам развития с существенным культурным компонентом.

10. **Парламентская Ассамблея** предлагает Совету министров иностранных дел ЧЭС рассмотреть настоящую Рекомендацию.